

# La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . 20

DIARIO REPUBLICANO

Año XXII -- Número 7299

En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . 3'00  
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHON. VIERNES 7 OCTUBRE 1927

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA.—Teléfono 160

## LOS HOMBRES Y LOS PUEBLOS

### Cómo termina la Asamblea

(De «El Me cantil Valenciano».)  
Al inaugurarse la Asamblea de Ginebra dijimos cuál era el ambiente que en ella reina. Desde hacía tiempo, los naciones secundarias estaban cansadas de que las principales ratasen como a menores de edad, y que sólo las convocasen para poner el visno bueno a los acuerdos que ellas adoptaban en sus reuniones de los grandes hoteles suizos o en sus conciliábulos de bastidores. Un fundador de la Sociedad de Naciones, León Bourgeois, había dicho que «en la balanza de la justicia el derecho de un pueblo pequeño pesaba tanto como el de otro grande». Ese es el espíritu que late en el Pacto; pero las grandes potencias lo estaban menospreciando. Como derecho y deber son correlativos en víspera de la reunión ginebrina, y aún en los primeros días de ella, hubo quienes negaron que existiese paridad entre los miembros de la Liga sólo porque siendo algunos de ellos mayores que los otros, más ricos y poseedores de aventajados armamentos terrestres y navales, tendrían que hacer superiores sacrificios en caso de un nuevo conflicto. El que terminó el año 1918 sirve de respuesta a esa manera de ver. Quién sufrió más, Inglaterra dando hombres, dinero y barcos; Francia, que tantas vidas perdió y fue invadida en once de sus departamentos, pero quedándole setenta y cinco intactos; o Bélgica, por la que pasó un océano de soldados, siendo toda inundada; Serbia, con su población familiar y en su fuga alocada, sembrando de cadáveres las mieses de los campos y caminos; Rumania, sobre la que se precipitan desde los altos Cárpatos las manadas de lobos armados que guía Faiskenhaya para arrasar pueblos, destruir mieses, quemando pozos petrolíferos; en fin, la triple Polonia, quizás la víctima mayor, pateada de continuo por millones de soldados, y aún al terminar la guerra no sabe qué comer, no tiene qué vestir, carece de dinero y hasta de moneda nacional?... ¿Sería mejor la situación de esos pueblos y el de la vencida Bulgaria, de la disminuida Austria, de la seccionada Hungría en el caso de un nuevo conflicto?

Estas potencias menores fueron a Ginebra resueltas a no dejarse sojuzgar por las mayores. La actitud de dos paritarios tan seguros de la Sociedad como Jovenal y Robert Cecil les acabaron de decidir a la rebelión. Lea intrigas por la presidencia de la Asamblea cargaron de electricidad la atmósfera. Los enemigos de la Liga cantaron de contento. La lucha que se acercaba tal vez demostrase la vanidad e inutilidad de la influencia wilsoniana—obra de ideólogos—y la conveniencia de retornar a los viejos métodos diplomáticos. Los pequeños rompieron las hostilidades. Polonia solicitó que se declarase ilegal la guerra. Pero su proposición era conocida y no sorprendió. La gran sorpresa, el indicio de la manifiesta rebeldía fue el discurso del ministro holandés Van Blockland reclamando un energético retorno al protocolo de 1924, rechazado por el gobierno conservador de Inglaterra. Aquello fue casi un descalzo. Antaño los representantes menores pedían a los mayores su venia para hablar, y eran invitados por éstos a callarse o a modificar el carácter de sus intervenciones. El impasible Chamberlain perdió el dominio de sus nervios y le tembló hasta el más mínimo. El belga Vandervelde fue en ayuda de Van Blockland, y otros les reforzaron. En vano Politis quiso tranquilizar a Chamberlain. Griego y sutil, como la familia Ulises, se figuró que enterrando el Protocolo, a cuya redacción contribuyó en 1924, se granjearía las buenas gracias de Inglaterra y obtendría un puesto en la renovación del Consejo. Se quedó sin puesto, y de su elocuente discurso no obtuvo más que aplausos. Las pequeñas naciones habían definido sin ambages su actitud. Ahora les llegaba el turno a las otras. Francia, cantora del Protocolo y amiga de Polonia, no suscitaba dificultades, e Italia sólo puede querer lo que perjudique a la estabilidad de la Liga. ¿Y qué pensaban Inglaterra y Alemania? La primera, por el órgano de Chamberlain, elevó un categórico «non possumus» contra la demanda de las pequeñas potencias... ¡Ni hablar si quiera del retorno directo o indirecto al Protocolo!... Pero la respuesta no la recibió en la Asamblea, que nadie tenía derecho a dársela. Le llegó de la propia Bretaña. El Protocolo de garantía fue obra principal de Briand y Macdonald. Baldwin lo rechazó luego fundándose en la disconformidad de los Dominios, hostiles a participar en nuevos conflictos europeos. Macdonald replicó a Chamberlain que los Dominios eran libres, cada vez más libres, y que en la última Conferencia Imperial reivindicaron su derecho de no

secundar a Inglaterra en las empresas conintinentales. Si ésta no podía obligarles, los Dominios tampoco estaban en el caso de impedir que ella suscribiese los acuerdos que estimase necesarios. ¿Necesitaba aclaración esta réplica? En lo que es permitido juzgar a distancia, todo da a entender que los laboristas triunfarán en las venideras elecciones, y que Macdonald volverá a ser jefe del gobierno. Lo que Chamberlain rechazaba ahora, él lo aceptaría después... ¿Y Alemania? Como un trueno en el cielo sereno resonó el discurso de Siresemann en la Asamblea, sólo que la sorpresa no fue de las que infunden terror, sino entusiasmo. Al declarar sin nadie esperar que el Reich firmaría la cláusula facultativa de La Haya, que impone el arbitraje obligatorio en caso de posible conflicto, cesa de súbite un gran obstáculo para entenderse con Polonia y las demás naciones del Este; al mismo tiempo daba nuevo vigor a la proposición polaca contra la guerra...

En ese punto termina la primera parte de la Asamblea. Los enemigos de la Sociedad se sienten defraudados. Esperaban que en el choque entre grandes y pequeñas potencias la Liga quedaría rota o más quebrantada de lo que estaba, y advierten que se reconstituye. ¿Quién osará ya asumir las responsabilidades de una disolución? Pero Inglaterra ha conservado su actitud intransigente. ¿En nada la modificará la réplica que Macdonald ha dado a Chamberlain, ni la firma que el Reich va a poner en el Protocolo de La Haya? Quizás su amor propio necesite que le faciliten el camino de la transigencia.

La segunda parte de Ginebra calma los melos humores. En las Comisiones y en la Asamblea se llega a soluciones unánimes. Si Inglaterra ha puesto el veto al famoso Protocolo de 1924 y no osa levantarlo, se puede dar un rodeo y conservar su espíritu, como ya se dijo cuando las potencias menores alzaron su voz en son de protesta. En vez del compromiso general propuesto hace tres años, se conviene ahora que los Estados pertenecan o no a la Liga—celebren acuerdos particulares o colectivos sobre la base del arbitraje. Sin dejar de poseer la fuerza que les parece adecuada para rechazar una imprevista agresión, gracias a esos acuerdos podrán reducirlos antes de reunirse la Conferencia del Desarme, y aun facilitar sus trabajos diciendo qué elementos terrestres, navales y aéreos pondrán a disposición de la Sociedad para sostener sus fellos en caso de eventuales conflictos. ¿Y quién los suscitará? ¿Un agresor injusto? La proposición polaca, también aprobada, declara ilegal toda guerra de agresión, y la finlandesa hace solidarios a los miembros de la Liga de los daños que sufra el pueblo agredido... ¿Y la Gran Bretaña? Su representante lord Onslow ha aceptado esos acuerdos, añadiendo que «un paso considerable se está dando en el camino de la paz». La rebelión de las pequeñas potencias quizás haya salvado la Sociedad de Naciones.

M. GIGES APARICIO

## Las mudanzas de la vida

Traducimos de «La Ven de Cataluña»:  
«Los pueblos, como los individuos, están sujetos a las leyes ineludibles de la mutación. El hombre, al levantarse cada mañana, no puede saber lo que le ocurrirá durante el día. Ni siquiera puede tenerse la seguridad absoluta de vivir cuando llegue la noche.

La experiencia cotidiana nos confirma constantemente esta verdad, lo mismo en los hombres que en los pueblos. Los ejemplos podrían multiplicarse indefinidamente. Con su sola enunciación llenaríamos muchas páginas del diario. Evoquemos solamente algunos muy ejemplares.

El que escribe estos renglones se hallaba en Manila el 25 de enero de 1898, cuando se cantó en la Catedral el «Te Deum» por la pacificación del archipiélago después del pacto de Biacnabat. ¿Quién hubiera podido ni sospechar entonces que antes de acabar aquel año habría cesado en Filipinas la soberanía española, cuatro veces secular?

El 2 de agosto de 1914, al comenzar la guerra grande ¿quién hubiera podido imaginar que el árbitro de la victoria, el que había de decidir la suerte de la lucha entonces iniciada en los campos de batalla de Europa, sería el Presidente de los Estados Unidos?

¿Quién podría entonces prever que a los cuatro años, en ambos campos beligerantes, habrían caído las seculares dinastías de los Romanoff, los Hohenzollern, los Habsburgo y los Osman?

En el brevísimo espacio histórico de un cuarto de siglo hemos visto sucesivamente a los boers y los ingleses enemigos y aliados; los italianos y los austriacos aliados y enemigos; los rusos y los japoneses enemigos y aliados; los griegos vencedores y vencidos en guerra con los turcos; los serbios y los búlgaros aliados y enemigos; y tantos otros ejemplos semejantes.

El 2 de agosto de 1914 no existían como Estados independientes ni Schecoeslovaquia, ni Finlandia, ni Estonia, ni Lituania, ni Polonia, ni algunos otros, ni Irlanda como estado libre.

Tres de los pueblos que acaban de ser elegidos para el Consejo de la Liga de Naciones (Canadá, Cuba y Finlandia) no existían, con personalidad internacional hace solamente treinta años, es decir, cuando nosotros y nuestra generación estudiábamos geografía en el instituto.

El 18 de noviembre de 1918, en la hora memorable del armisticio ¿quién hubiese podido prever que al cabo de pocos años el mariscal Hindenburg sería presidente de la República alemana?

Esta rápida revisión de algunos de los acontecimientos más notorios de nuestro tiempo, no es sino una nueva demostración de las constantes mudanzas de la vida y de la historia.

## Libros de Cocina

VIDAL.—«El libro ideal de cocina». Ptas. 6'00  
LARDI.—«La mejor cocina». » 5'00  
Pueden adquirirse en esta ciudad en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva

## CAMPO DE LA UNION CAMPO DE S. CARLOS

DOMINGO DIA 9 OCTUBRE  
A LAS TRES DE LA TARDE

Gran partido de Fútbol

SAN FERNANDO

CONTRA

UNION SPORTIVA

Equipo Ingenieros

Primer equipo

PRECIOS: Entrada general 1'00. Socios 0'50. Tropa 0'50. Señoras y niños 0'10. Palcos 5'00. Sillas 0'50.

AVISO: No se despachará entrada alguna de socio si no se presenta en taquilla el carnet de septien bre.

OTRO: Los señores con derecho a tener libre acceso al Campo, deberán presentar a los porteros el pase que obra en su poder.

## GESTAS Y LIBROS

### Vicente A. Salaverri y su obra

Vicente A. Salaverri está radicado, desde hace más de veinte años, en el Uruguay, pero es español; su obra, no obstante, no puede ser más americana, más sentida, más vivida. Cabe decir que Salaverri se ha formado y ha triunfado fuera de casa, como se forman y triunfan muchos españoles. Esto no quiere decir que en España no se pueda hacer uno y triunfar; aquí sólo pretendemos ocuparnos del caso del autor de «Este era un país», abandonando toda maledicencia e ironía que pudiera surgir al lector al leer nuestra reseña crónica, por aquello del adagio que asegura que nadie es profeta en su tierra.

Vicente A. Salaverri es un escritor de cuerpo entero, queremos decir que ha llegado ya, que su obra, que le ha encumbrado—a otros les encumbran sus dotes—, ha sido reconocida por críticos hispano-americanos como de un valor positivo y real; se le llama maestro costumbrista por la pericia de su desarrollo y concepción. Un «novelista del campo» como escribe de él el notable escritor don Emilio Suárez Galiano—, se le ha llamado a Salaverri y creemos justo el calificativo, no tanto porque el escenario de sus obras sea el campo, y campesinos la mayoría de sus personajes, sino porque lo ha sentido como ningún otro en ambas orillas del Plata. ¿Se puede hacer un mejor bosquejo de la personalidad literaria de este joven escritor, con más sinceridad y con menos palabras? Con lo que de Salaverri dice Suárez Galiano queda hecha la justa y equitativa semblanza de este novelista del campo, autor de verdadera relieve para las letras hispano-americanas.

Salaverri no es solamente un novelista; es, además, periodista y crítico. Su obra, como la de todo escritor de valía, traspasa las fronteras, recorre en carrera triunfal uno y otro continente. Le llaman uruguayo; ¿no está su alma impregnada del ambiente campero de aquellos parajes? Los escritores que tienen la fina y sutil pericia de plasmar en las albas cartillas sus impresiones, las impresiones que les sugiere la vista de una ciudad o pueblos nuevos, pueden llamarse maestros. Nuestro Blasco Ibañez, en su obra «La tierra de todos» ¿no está en aquellos momentos saturado del aroma de las pampas argentinas? Estudia la psicología, que le permite conocer presto los caracteres de quienes trata; y Salaverri, por lo que de él hemos leído, y por lo que nos ha dado a conocer, no va rezagado en cuestión de retina; sabe apreciar las cosas con una sola ojeada y plasmarlas más tarde con admirable precisión. Es Salaverri uno de los escritores modernos que Marinetti quisiera para su colección de futuristas, si no tuviera el futurismo un alma inadmisiblemente por otra parte su obra, que, según dice el mismo señor Suárez, «ha fijado con nobles y amplios trazos de aguafuertista el panorama de ese mundo, violento y áspero, apacible y suave, a un tiempo mismo, férvil vivero de tipos característicos, dentro de la sencillez de su armazón ideológico», no puede ser más futurista, tomando el futurismo como temperamento, idea, impulso, pasión, en una palabra, salirse de toda concepción rígida, universalizada.

Tenemos a la vista un libro del escritor Vicente A. Salaverri, editado por la Editorial TOR, de Buenos Aires; «El manantial y otros cuentos del campo», es su título; son cuentos de la campiña uruguaya, donde la vida la observa con hondura, como vivida; son sus paisajes de una suavidad cansina y pasiones fuertes, allegadas al drama, tinto de sangre, como un nuevo disco sarguineo que mancha los campos revestidos de verde glauco.

«El manantial» es un cuento trágico digno de su pluma: los personajes bien trazados sobre todo el protagonista, Zuasnábar, quien lo pinta con sus pasiones, sus arrebatos, sus cóleras y su orgullo cualidades malas para un estanciero, en que él ha venido a parar por reveses de fortuna, y luego la tragedia inminente, preparada pero imprevista, emocionante...

Tiene este cuento, como los que le siguen, su fondo de moraleja; son cuentos sencillos, saturados de ambiente, interesantes todos, como el de «Las tres cosas del río Juan» de José Nogales.

«Los troperos» no es menos trágico ni menos sublime; es una moraleja más, un nuevo bello relato de la vida de esos hombres, que se exponen a todo, que se lanzan, a veces, a una muerte cierta, pero sin hacer muecas ni melindres de damisela pazuata simplona.

La ironía es fina, suave, como una caricia de brisa matinal en un día de verano valenciano, cuando el celaje compete en colorido al mare nostrum que baña nuestras costas.

«El horno de ladrillos» nos recuerda «La tierra de todos» de Blasco Ibañez; la falta de mujeres, la abstinencia impulsa a los hombres a cometer locuras, y locura es lo que siente Tero por Malvina, la mujer feucha, en tagónica a la Elena que fue a las pampas argentinas.

Pero, el último cuento, «La huella», es el más sublime, el que cierra el broche de esta cuarteta de narraciones; es donde Salaverri hace gala de su fina psicología, al precisarnos el carácter de los tres hombres que nos presentan, hijo cada uno de un rincón del mundo; y es en ese cuento emocionante donde encontramos el poder descriptivo, las dotes de narrador que avaloran a este escritor que ha triunfado y a quien deseamos una inerte rumpida serie de continuos laureos.

FRANCISCO FERRANDIS-TUR

## LIBROS UTILES

Libro	Ptas.
«Mil y un medios de ganarse la vida»	4'00
CHERRINGTON.—«La ciencia de la venta y del anuncio»	5'00
CLERGÉT.—«La técnica de los negocios»	5'00
J. DE MIGUEL.—«Manual práctico para la fabricación de licores y carne para el Barón»	7'00
KUMLIEN.—«La Gimnasia para todos»	5'00

Pueden adquirirse, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa.

## A los amantes de la lectura y del estudio

Próximo lunes, día 10 de octubre

### FIESTA DEL LIBRO

Para celebrar dignamente esta fiesta y para fomentar la afición al estudio y a la lectura

GRAN REBAJA DE PRECIOS

en todos los libros que se hallan a la venta en la

## TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Desde el 10 hasta el 50 por ciento

NO DEJEN DE APROVECHAR LA OCASION

Sólo el lunes próximo, día 10

CON SEGURIDAD QUE ENCONTRARAN TODOS EL LIBRO QUE LES CONVIENE A UN PRECIO MUY ECONOMICO

**Comisión Municipal Permanente**

DE MAHÓN

**Sesión ordinaria de 5 de octubre de 1927**

Presidió el señor Alcalde don Antonio Vic- tory Taltavull, con asistencia de los Tenien- tes de Alcalde señores Del Amo, Conforto, Alvarez Margarida y Taltavull.

**ACUERDOS**

Aprobar el acta de la sesión ordinaria an- terior.

Aprobar varias cuentas.  
 Aprobar los estados de recaudación de septiembre último de la administración de Arbitrios municipales por 15.851'75 pesetas.  
 Aprobar las cuentas de ingresos y gastos de las fiestas de Nuestra Señora de Gracia destinando el sobrante de 1.615'24 pesetas a los Establecimientos municipales de Bene- ficencia.

Aprobar lo propuesto por el Concejal Ins- pector del servicio de alumbrado público re- ferente a reforma y mejoras introducidas en el mismo.

Quedar enterado de que en 5 del actual se otorgó ante el Notario de esta residencia don Francisco Andreu Orfila, la escritura de con- trato de arriendo del servicio de alumbrado público.

Celebrar la Fiesta del Libro, dedicando 500 pesetas para la adquisición de libros con des- fino a las bibliotecas de las Escuelas Nacio- nales del Municipio.

Celebrar la Fiesta de la Raza en igual for- ma como se efectuó el año anterior.

Gratificar con 125 pesetas al encargado de las desinfecciones, don Diego Bals, los tra- bajos extraordinarios que lleva prestados du- rante el tercer trimestre del año en curso.

Nombrar encargado de la vigilancia y buen funcionamiento del pozo y fuente pública del anejo pueblo de San Clemente, a don Loren- zo Ameller Pons, señalándose la retribución de 10 pesetas mensuales.

Destinar ciento ochenta pesetas para auxi- liar en la adquisición de libros de texto a los hijos de familia pobre que cursan la segunda enseñanza en el Instituto Nacional de esta ciudad, dando preferencia a los que en el úl- timo año hayan obtenido mejores califica- ciones.

Quedar enterado de las gestiones realiza- das en Madrid por el Alcalde señor Victory, cuyo resultado se expresa en las cartas reci- bidas de los señores siguientes:

Del señor Ministro de Fomento participan- do que en la «Gaceta» del día 14 de septiem- bre se publicó la concesión de transferencia de crédito para el presupuesto de estudio y redacción del correspondiente proyecto de obras de muelle comercial de nues- tro puerto.

Del señor Ministro de Hacienda participan- do se tramita el expediente para el ensanche del muelle comercial de este puerto que, informado por la Dirección General de Adu- nas, ha pasado a la de Propiedades.

De la Secretaría de la Presidencia del Con- sejo de Ministros dando noticias sobre el ex- pediente que se está formando para el ensan- che comercial de nuestro puerto así como de las obras de dragado y demás interesadas por el Ministerio de Marina, que se encuen- tran a informe del Consejo de Obras Públi- cas y cuyo tramitación se activará en cuanto sea posible.

Convocar concurso para proveer la vacan- te de Farmacéutico titular dotada con 750 pe- setas.

Aprobar y someter al pleno el proyecto de construcción del primer edificio del Grupo Escolar Primo de Rivera.

Y se levantó la sesión

**LINA EXTRAÑA ABSOLUCION**

**Como su novio estaba muy grueso lo arrojó al lago**

**Y dejó tranquilamente que se ahogara**

Berlin.—Ante un Jurado de Mecklemburgo ha comparecido una joven profesora de gim- nasia en un liceo de niños, la cual era acusa- da de haber ahogado a su novio.

Ella, en vez de negar la acusación, la con- firmó en estos términos:

«Mi novio me había propuesto que diéramos un paseo en bote por un lago, y yo acep- té. Ibamos remando muy contentos cuando se levantó una gran tempestad, y el bote, ju- guete de las olas y del viento, empezó a em- barcar agua.

Examiné la situación todo lo friamente que pude y advertí que nos íbamos los dos a ir a fondo.

Mi novio era muy gordo, y yo, como ven- ustedes, estoy muy delgada. Comprendí que íbamos ahogarnos los dos. Y aprovechando el momento en que me volvía la espalda le di un empujón con toda mi fuerza y lo eché al agua.

El bote, que ya se hundía, recobró su es- tabilidad, pues le había librado de un peso de cerca de cien kilos.

Mi novio empezó a nadar y me pidió auxi- lio; pero yo, en vez de hacerle caso, me puse a zochar el agua con mi sombrero y el suyo. El, a poco cesó de luchar y desapareció bajo las olas. Y yo, una vez que hube vaciado el agua que había entrado en el bote, cogí los remos y llegué sin dificultad a tierra.

Creo que debo ser absuelta, porque me he limitado a salvar mi vida. En el Código pen- al alemán hay un artículo en que se permite matar por salvar la existencia propia.

El Jurado consideró que esta explicación de la joven era satisfactoria y la ha absuelto con todos los pronunciamientos favorables.

**La generosidad de la Duncan**

La célebre bailarina que de tan trágico mo- do acaba de desaparecer era de una genero- sidad ejemplar y de mucha bondad.

Poco tiempo después de haber sido ven- dida en subasta judicial la casa que poseía en Neuilly, rehusó un legado de 500.000 fran- cos, herencia de su marido, el poeta ruso Sergio Essenine, fallecido el año anterior.

Se le había querido disputar esa suma, y la primera esposa del poeta había solicitado en favor suyo la anulación del testamento. Los tribunales soviéticos fallaron en benefi- cio de Isadora Duncan; pero ésta rehusó la suma antedicha que le correspondía, y escri- bió a Rusia para que los 500.000 francos fue- sen a manos de la familia de su esposo, «más necesitada que ella» entonces de di- nero.

**Crédito Mercantil de Menorca**

Descontamos los cupones de las Deudas Interior, Exterior y Amortizables 4 y 5 por 100 vencimiento 1.º de octubre de 1927.

Igualmente descontamos los cupones de otros valores siempre que conozcamos su importe líquido.

**MUNDO IBERICO**

**Revista Quincenal Ilustrada**

Colaboran en esta magnífica revista las más prestigiosas personalidades literarias

Precio del número suelto: 50 CTS.

Véndese, en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa»

**Crónica local y general**

**Inscripción**

Sin intervención religiosa recibió ayer el bautismo legal de ciudadanía en este Juzga- do Municipal un hermoso y robusto niño que fué inscrito en el registro civil de nacimien- tos con el nombre de Antonio Gil Orfila. Le deseamos toda suerte de venturas.

Nuestre cordial enhorabuena a los padres de Antoñito, los buenos amigos doña Mag- dalena y don José; enhorabuena por el doble motivo del feliz natalicio y porque consecuen- tes con sus convicciones a ellas se atempe- ran conscientemente de los derechos que la ley les reconoce.

**LOS AMANTES DE LA LECTURA Y DEL ESTUDIO**

deben aprovechar la ocasión que les ofrece la

**Tipografía Mahonesa**

Con las rebajas de precios solamente el lunes próximo, día 10

**FIESTA DEL LIBRO**

**FABRICA DE GAS**



Clase superior

**Información militar**

Servicio de la plaza para hoy:  
 Parada. Regimiento de Infantería de Ma- hón número 65.

Jefe de Día. Teniente Coronel de Artille- ría don José Llanas.

Imaginería. Comandante de Artillería don Carlos de Corral.

Hospital y Provisiones. 3.º Capitán de Artillería.

Vigilancia. 5.º Oficial de Infantería. Servicio en Villa-Carlos.

Vigilancia. 5.º Oficial de Ingenieros. Imaginería. 1.º Oficial de Artillería.

FIESTA — El Excmo. Sr. General Gober- nador se ha servido disponer que hoy se ce- lebre en todos los cuarteles la fiesta del Libro Español creada por R. D. de 6 de febrero de 1926 (D. O. n.º 52), con sujeción a lo pre- venido en la R. O. de 25 de septiembre del mis- mo año (D. O. n.º 217) que preceptúa los ac- tos que deben organizarse.

**TRIANON**  
**VIERNES, A LAS 6 TARDE**  
 Vermut de Gran Moda

**VARIETE**  
**(AGUILAS HUMANAS)**  
 Primer premio mundial 1926

ES LA MEJOR PELICULA DEL MUNDO  
 Así lo ha dicho la prensa mundial  
 Así lo reconocerá el público de Mahón

**Reclutamiento**

En el llamamiento del actual cupo del reem- plazo corresponden a Menorca:

Al Regimiento de Mahón 415; el Mixto de Artillería de Menorca, 280; el Grupo de Inge- nieros de Menorca, 90; al de Intendencia de Menorca, 15; al de Sanidad de Menorca, 12.

**CONSEY - Sábado y domingo**

ESTRENO EN MENORCA DE

**EL CHOCHÉ N.º 13**

Moderna reedición de la gran novela de JAVIER DE MONTEPIN

Creación insuperable de LILY DAMITA que después de su exitazo con «La poupee de París» se presenta en esta su 2.ª creación.

**Hoy; ¡VARIETE!**

La monumental super producción VARIETE, que viene precedida de los mayores elo- gios de cuantas partes se ha presentado, será estrenada esta tarde a las 6 en el TRIANON.

Puede considerarse como un «tour de force» lo que hace la empresa al presentar una película de tal grandiosidad e importancia, sobrepasando en calidad artística y especta- cular a cuantas películas se han visto en Mahón hasta hoy.

Un hecho muy significativo por cierto es el de que siendo producción alemana, en Amé- rica se le concedió el primer premio 1926.

Esta tarde, pues, el público de Mahón podrá apreciar tanta maravilla condensada en un film de 8 rollos que representan una for- tuna en arte, técnica, presentación e interpre- tación.

**FIESTA DEL LIBRO**

LUNES PROXIMO, 10 OCTUBRE

Rebajas desde el 10 al 50 por ciento

en todos los libros que se hallan a la venta en la

**Tipografía Mahonesa**

FABRICA DE GAS



Servicio a domicilio

**De ortopedia**

Estos días llama extraordinariamente la atención del público de esta ciudad el esca- parate del conocido establecimiento de la se- ñora Viuda de Quintana, calle de la Arrava- leta, donde se halla expuesta una pierna arti- ficial que ha de ser colocada a un vecino de Ferrerías que tuvo la desgracia de sufrir la amputación de uno de dichos miembros.

El público, que se renueva sin cesar frente al referido escaparate, y que en las horas de mayor circulación forma allí un grupo com- pacto, comenta con admiración lo bien acor- bada que parece estar aquella obra de orto- pedia, que en este caso bien puede calificarse de obra de arte, y el bien dispuesto mecanis- mo que permite al que la usa servirse de ella supliendo en lo que es posible la que tuvo la desgracia de perder.

La genie hace grandes elogios de la ca- sa C. A. Boer, de Barcelona, que le ha fa- bricado y que como es sabido se dedica a toda clase de aparatos de ortopedia. Prestan- do admirables servicios muy prácticos y muy beneficiosos para los que tienen precisión de acudir a ellos.

Felicitemos a la indicada casa por el éxito que ha obtenido estos días en nuestra ciu- dad.

LUNES, 10 OCTUBRE

**FIESTA DEL LIBRO**

**GRAN REBAJA DE PRECIOS**

en todos los libros que se hallan a la venta en la

**Tipografía Mahonesa**

**Gabriel F. Conforto**

PROCURADOR

San Jorge, 6, entresuelo

**Nota comercial**

Exportación.—El vapor correo se llevó ayer tarde para Barcelona 8 toneladas de carga varia; entre ella había 10 canastos con fruta, 8 con huevos, 45 jaulas con 895 galli- nas, 593 pollos, 115 palomas, 2 conejos, 8 cajas con pescado, cajas y paquetes con cal- zado y alpargatas con piso de goma y otras mercancías.

Importación.—El vapor «Balear» ha traído hoy de Palma 50 toneladas de carga varia; entre ella había 99 cajas con hortalizas en conserva, 564 con higos secos, 72 bidones con gasolina, 66 bultos con tejidos, 19 sacos con desperdicios de goma, 760 con yeso y cemento y muchas otras mercancías.

De Valencia había 541 bultos, 36 tonela- das, conteniendo la mayor parte arroz y pa- tates.

**SALON VICTORIA Sábado a las 6**

**LA NOVIA FINGIDA**

Creación MODERNA de MAE MURRAY lu- ciendo Toilettes por valor de

DOSCIENTOS MIL DOLLARES

Otro triunfo. Sesiones GRAN MODA

**De viaje**

En el vapor correo salieron ayer tarde para Barcelona cincuenta y cinco pasajeros; en- tre ellos el fabricante de alpargatas con piso de goma don José Codina Villalonga y una hi- ja suya, don Pedro Vila, el comerciante de Alayor don Pedro Mascaró y el comandante de Ingenieros don José Bengoa Cuevas.

Procedentes de Palma han llegado esta ma- ñana en el vapor «Balear» veinte pasajeros.

**TRIANON**

VIERNES, A LAS 6 TARDE

Vermut de Gran Moda

**VARIETE**

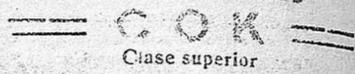
(AGUILAS HUMANAS)

Primer premio mundial 1926

ES LA MEJOR PELICULA DEL MUNDO

Así lo ha dicho la prensa mundial  
 Así lo reconocerá el pueblo de Mahón

**FABRICA DE GAS**



Clase superior

**Alcaldía de Mahón**

**Paradas de sementales**

En el Boletín Oficial de la Provincia núme- ro 9487 de 1 del actual, se halla inserta la siguiente Circular del Gobierno Civil:

«Con arreglo a lo dispuesto en el artículo 2.º del vigente Reglamento de Paradas parti- culares de sementales, aprobado por Real Decreto de 26 de diciembre de 1914 (Diario Oficial del Ministerio de la Guerra núme- ro 290); cuantos intenten establecer en esta provincia una parada nueva o aumentar el número de sementales (caballos o garaños) de los establecidos, deben solicitar an- tes del 15 de noviembre próximo la oportuna autorización del Teniente Coronel Jefe de la Estadística de la 5.ª Zona Pecuaria (Sección de Valencia), con domicilio en el Cuartel del Regimiento Caballería de Victoria-Eugenia, expresando en la solicitud el número de ca- ballos o garaños de los que conste la parada, con las reseñas detalladas de los mismos y certificación de sanidad expedida por el Ins- pector Municipal de Higiene y Sanidad pe- cuaria.

Los paradistas establecidos en años an- teriores que deseen continuar ejerciendo su industria con los mismos sementales, lo ma- nifestarán también al Jefe de Estadística de la 5.ª Zona Pecuaria (Sección de Valencia) antes de la fecha mencionada, acompañando certificado de Sanidad de los reproductores.

En beneficio de los que dedican a la indus- tria paradista, ordeno a todos los señores Alcaldes de esta provincia, hagan llegar a conocimiento de los interesados la obliga- ción que tienen de dar cumplimiento a lo pre- venido en el mencionado artículo 2.º del Re- glamento de Paradas particulares; advirtién- doles que, de no hacerlo dentro del plazo señalado, no se les permitirá ejercer la ex- presada industria.—Palma 1.º de octubre de 1927.—El Gobernador interino, Antonio de Lara Derqui.»

Lo que se anuncia para general cono- cimiento.

Mahón, 6 octubre de 1927.—El Alcalde, Antonio Victory.

**TEATRO PRINCIPAL**

SABADO DIA 8 DE OCTUBRE DE 1927 Noche a las 9 y media

**SESION POPULAR**

Entrada y asiento 20 cts.

Ultima proyección de la maravillosa cinta que tanto éxito obtuvo al ser estrenada en esta ciudad, titulada

**JOSELYN**

por los célebres artistas MILLE MYRGA y ARMAN TALLIER

Completará el programa una revista y una cómica de gran risa.

**PROXIMO DOMINGO:**

Estreno de la interesante película

**AMOR FILIAL**

Soberbia Super-joya universal

**CASINO DEL CONSEY**

SABADO DIA 8 A LAS 9 y media. DOMINGO a las 6 y 9 y media

**ESTRENO EN MENORCA**

de la monumental Super-producción de lujo de la SASCHA de Viena

**EL COCHE N.º 13**

Modernísima reedición en película de la famosa novela de JAVIER DE MONTEPIN, pre- sentándola en época moderna y suprimiendo todo lo antiguo como: asesinatos, envenena- mientos, luchas feroces, etc.

Gran creación de la bellísima POLUPEE DE PARIS que con grato recuerdo dejó

**LILY DAMITA**

Dos jornadas. SE PROYECTARA ENTERA EN BENEFICIO DEL PUBLICO NOTICIARIO FOX y la colosal cómica AMOR y RADIO



**TRIANON**

VIERNES 7 OCTUBRE. A las 6 de la tarde

**Vermut extraordinario con**

**SEXTETO**

Expreso raro presentar al público de Mahón.

LA MEJOR PELICULA DEL MUNDO

**VARIETE**

(AGUILAS HUMANAS)

La película cumbre de la L. F. A., creación insuperable de EMIL JANINGS y LYA DE PUTTY

El circo más grande de Berlín en escena Escenas de hondo dramatismo. El interés y la emoción llevados a su mayor efecto.

La película de la máxima sensación Completará el programa una cómica de TOMASIN

**SALON VICTORIA**

SABADO DIA 8 OCTUBRE. SESION GRAN MODA a las 6 tarde

El programa musical será espléndido a cargo de la orquesta dirigida por el notable profesor señor GONZALEZ MENSA.

ESTRENO de la preciosa Super-Producción de la Metro-Goldwin-Mayer

**LA NOVIA FINGIDA**

Creación moderna y magistral de la eximia actriz MAE MURRAY, la cual luce en esta obra de arte toilettes que cuestan una fortuna, especialmente el traje de NOVIA bordado todo en perlas y brillantes, todo legítimo.

Completará el programa una natural y una cómica.

DOMINGO a las 6 y 9 y media

En todas las sesiones música expreso adaptada por el Sr. G. Mensa

Noticias marítimas

Vapores correos

Con el pasaje, la balija y carga, emprendió viaje para Barcelona ayer tarde a las seis el vapor rápido «Jaime I».  
—Del indicado puerto, debe llegar mañana el vapor «Mahon».  
—Procedente de Valencia, Ibiza y Palma, ha llegado esta mañana a las siete el «Balear» con el pasaje, la correspondencia y carga. Capitán don Guillermo Company.  
Saldrá esta noche a las ocho y media para Palma.

Velero

Este mañana ha llegado el moto velero «Arnold Oliver», procedente de Barcelona, Tarragona y Ciudadela. Patrón don José Tuduri.  
Tras para esta cuarenta toneladas de cebada.

Banco de Menorca

BOLSA DE BARCELONA  
Boisa de 6 octubre de 1927

Francos cheque	22 65
Libras id	27 98
Dollars id	5 745
Liras id	31 50
Interior serie A.	71 10
id id B.	71 10
Amort. 5 p 100 serie A. 1920	94 25
id id B. 1920	94 00
Exterior serie A.	85 85
Obligaciones Compañía Trasmatlántica 6 p 100 1922	000 00
id F. C. Nortes Prioridad 3 p 100	75 50
Amortizable 5 p 100 serie A 1917	95 25
Amortizable 5 p 100 serie B 1917	95 25
Obligaciones Sdad. General Aguas Bar. 6 p 100	000 00
Acciones Nortes fin mes	109 70
id. Alicante id	105 50
id. Andaluces id	69 65
id. Orenses id	31 50
id. Coloniales id	91 65

Casa en Villa - Carlos

Se venderá una casa situada en la calle de Bellavista

Informes en esta imprenta.

KLEIBER

Física y Química

Precio SIETE PESETAS

Puede adquirirse, en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 6 a las 25 50.

España al día

Noticias y sucesos

La vejez del marino

Barcelona.—En la comandancia de Marina se celebrará el lunes la primera fiesta anual de las que han de dedicarse como homenaje a la institución La Vejez del Marino.  
Con miras a esta solemnidad se han otorgado pensiones vitalicias y se han entregado libretos con la primera imposición para constituir un fondo de ahorro.

Políticos que viajan

Desde Barcelona ha marchado a Tortosa al entusiasmo republicano don Marcelino Domingo.  
Ha llegado a la ciudad condal el ex ministro señor Cabó.

Con Sánchez Guerra

La mayoría de los conservadores de Zaragoza siguen adictos al señor Sánchez Guerra ex jefe del Gobierno y ex presidente del Congreso.  
Desde la ciudad heroica se le han dirigido afectuosos mensajes de fidelidad.

La fiesta del libro

Se realizan en todas partes activos preparativos para celebrar dignamente la fiesta de libro.  
Para solemnizarla se organizan numerosas conferencias.

Fiestas de la paz

También se organiza activamente en toda España la fiesta de la paz en celebración del término de la guerra de Marruecos y como homenaje al ejército.  
Para celebrarla el Gobierno concederá una amplia amnistía.

Los socialistas

Madrid.—En la Casa del Pueblo se ha celebrado la sesión inaugural del congreso extraordinario convocado por la Unión General de Trabajadores.  
En estas deliberaciones ha de tratarse y acordarse respecto a si los socialistas deben tener representación en la asamblea gubernamental consultiva.

La Asamblea

En el edificio del Congreso de los Diputados se activan los preparativos para la constitución de la Asamblea consultiva.  
Se han recibido ya los primeros certificados que acreditan la designación de los asambleístas electos.

Del ejército

A petición propia ha pasado a situación de reserva el digno coronel de caballería y cultor escritor don Emilio Pou Magraner.  
Ha fallecido el general de división don Juan Manrique Lasa.

Los Reyes en Marruecos

En Ceuta

Continúan don Alfonso y doña Victoria su viaje por el territorio de Marruecos asignado al protectorado de España.  
En Ceuta han visitado los hospitales, han dado una recepción de honor en la casa consistorial y han asistido a una Saive y a un banquete a bordo del «Jaime I».

En Tetuán

Desde Ceuta los Reyes y su séquito se trasladaron en autos a Tetuán.  
A su paso por los pueblos doña Victoria y don Alfonso fueron aclamados por moros y cristianos.  
Dos kilómetros antes de Tetuán estaban formadas las tropas en gran parada y rindieron honores a los Reyes.

En dicha ciudad morisca estaba muy engalanada la plaza de España, en la que se aglomeraba enorme gentío.  
Poco después de llegar los Reyes fueron al cementerio y depositaron una corona sobre el obelisco dedicado a la memoria de los muertos en la campaña.

Luego subieron a la alcazaba para contemplar el panorama de la comarca de Tetuán.  
Seguidamente a una Saive en el convento de franciscanos. Presenciaron después el desfile de las tropas y presidieron más tarde una recepción y un banquete en los jardines del palacio residencial.  
Un aviator francés ha traído, en viaje aéreo, un ramo de orquídeas para la reina Victoria.

Nota triste

Tetuán.—A consecuencia del vuelco de unos automóviles han resultado heridos dos policías.  
También ha dado la voltereta un camión y han quedado, por tal motivo, heridos varios soldados.

Información mundial

De todo y en todas partes

La revuelta de México

México.—El Presidente de la República señor Calles recibe muchas adhesiones y felicitaciones por la represión de la revuelta militar.  
Los partidarios del general Serrano, fusilados recientemente, eran personas de alta significación política y social.  
Circulan rumores de que ha sido fusilado el general Gómez, cabecilla rebelde, quien se ha encontrado y detenido en Veracruz.  
Se ha reunido el parlamento mexicano y han sido expulsados del mismo veinte y cinco diputados afectos a los generales Apolinarias, Serrano y Gómez.

El excéntrico Levine

Londres.—El aviator Levine ha desistido de realizar los vuelos que proyectaba.  
Embarcará a bordo del «Leviathan».

Briand y Chamberlain

Marsella.—Ha llegado el ministro británico de negocios extranjeros señor Chamberlain.  
Conferenciará con el de Francia señor Briand.

Telegrama Oficial

Facilitado en la Delegación del Gobierno

Madrid 7, 1'00.

Parte de ayer, de Africa:

SS. MM., Gobierno, altas autoridades y séquito llegaron a Tetuán hoy a las 11'30 de la mañana. El pueblo tributó a los Reyes un entusiasta recibimiento. Después del desfile de las tropas visitaron la Alcazaba, entrando a su paso en la iglesia donde oraron breves momentos. Desde la Alcazaba observaron el panorama de la población y el campo.  
A continuación depositaron en el cementerio una hermosa corona dedicada a los muertos en campaña.  
A las trece horas en la Residencia se celebró recepción numerosa de autoridades españolas e indígenas y elemento civil y militar.  
Después del almuerzo en los jardines de la Alta Comisaría, marchó S. M. el Rey a visitar las posiciones de Ben Kerrich, la loma de la Artillería y el Fondak, informándose muy detenidamente y dándose perfecta cuenta

de la topografía.  
S. M. la Reina, a pie, y seguida no sólo de las autoridades sino de numerosos elementos del pueblo de Tetuán, recorrió buena parte del barrio moro, recibiendo continuadas pruebas de admiración.  
Visitaron después los hospitales, asistiendo a las 18 horas a un thé mato que en los jardines de la Residencia se daba, con asistencia de muy numeroso elemento oficial y población de Tetuán y europea e indígena.  
Después salieron en automóvil para Ceuta, desde donde en las últimas horas de la noche saldrán a bordo del «Jaime I» para Melilla.  
Sin más novedad en nuestra zona del protectorado.

Noticias por correo

El cuartelazo mejicano

Serrano y Gómez intentaron una sublevación

Nueva York, 4.—Según noticias recibidas de la frontera mejicana, han sido dadas órdenes para que sean detenidos los partidarios de los generales Gómez y Serrano, cuando se dirijan a la presidencia de la República.  
Dichos generales están acusados de haber promovido motines en la guarnición de la capital con el pretexto de oponerse a la elección del general Obregón para la presidencia de la República.

El presidente Calles domina la situación

Méjico, 4.—La situación del país parece complicarse cada día. Témesse que las próximas elecciones presidenciales produzcan graves desórdenes y que se decidan en los campos de batalla.  
El presidente Calles protege de una manera decidida la candidatura de su antiguo amigo el general Obregón, que ya fué presidente de la República. Contra el general Obregón se han levantado los generales Gómez y Serrano, aspirantes ambos a la presidencia y con simpatías los dos en el ejército. La actitud de esos dos generales es de franca rebelión.  
En la capital federal 800 oficiales y soldados se pronunciaron el domingo en favor de los dos generales levantiscos.  
La elección del general Obregón represen-

taría la continuación de la política del actual presidente. Los dos pretendientes se apoyan, en cambio, en la parte de población descontenta del Gobierno del presidente Calles, especialmente en lo que afecta a la cuestión religiosa.

Un manifiesto de Elías Calles

Méjico 4.—El presidente Calles ha publicado un manifiesto en el cual dice que está decidido a suprimir el movimiento revolucionario de los generales Serrano y Gómez de una manera rápida y eficaz. Se trata de traidores contra los cuales el Gobierno luchará hasta aniquilarlos.  
Añade el manifiesto que el motín de Toluca fué ordenado por el general Serrano. El motín fué dominado después de un combate que duró tres horas. Durante la batalla todos los oficiales rebeldes fueron hechos prisioneros y sus tropas desarmadas. Todos los prisioneros serán sometidos a Consejo de guerra.

El manifiesto del presidente termina diciendo que la sublevación de dos regimientos en Veracruz fué obra del general Gómez.

Fue copido un Estado Mayor

Méjico, 4.—Se han recibido noticias en esta capital participando que un coronel y todos los oficiales que componían su Estado Mayor han sido hechos prisioneros por las tropas gubernamentales.  
Inmediatamente se les sometió a juicio en marisimo y fueron ejecutados por haber tomado parte en la revuelta contra el Gobierno

Combate

El Paso, 4.—El general Gómez ha establecido su campamento en Perote, en cuyo punto se le han reunido muchos cientos de revolucionarios, que tienen bajo su control los Estados de Veracruz y Puebla.  
En un encuentro entre tropas leales y revolucionarias han resultado quince muertos y veintinueve heridos del 16 regimiento de caballería. Entre los heridos se encuentra el general Ibarra.

Crédito Mercantil de Menorca

BOLSA DE BARCELONA DE 6 octubre

Amortizable 5 p 100 A. 1920	94 50
id id B. 1920	95 90
Interior 4 p 100 A.	71 15
id id B.	71 15
Amortizable 5 p 100 A. 1917	95 00
id id B. 1917	95 00
Exterior 4 p 100 A.	85 85
id id B.	85 65
Obligaciones Norte Prioridad.	75 50
Alicantes 5 p 100 1.ª hipoteca.	72 25
Trasmatlántica 4 p 100	87 85
id 6 p 100 1920	101 50
id id 1923	105 50
Andaluces 2ª serie fijo	62 00
Francos cheques París	22 65
Liras id Roma	51 50
Dollars id New-York	5 745
Libras id Londres	27 98

BOLSA DE MADRID DE 6 DE OCTUBRE

Ceds. B. Hip. España 4 p 100	89 00
id id id 5 p 100	99 40
id id id 6 p 100	109 15

CONFITERIA

PASTILLAS DE CAFE CON LECHE

MARCA REGISTRADA

LA TROPICAL

MIEL

CORRIENTE A	0'80 LIBRA
" A	1'00 »
FINA A	1'50 »
MENORQUINA A	2'50 »

Carne de Membrillo a . . . . . 1'90 kilo

Comprando 5 kilos a 1'70

Gran Fonda Restaurant

SITUADA EN LA CALLE DE LA VIRGEN DEL CARMEN, 20

RESTAURADA RECIENTEMENTE

MAGNIFICAS HABITACIONES. COCINA DE PRIMER ORDEN. CUARTOS DE BAÑOS Y TODO EL CONFORT QUE ACONSEJAN LOS TIEMPOS MODERNOS

PROPIETARIO:  
LORENZO GORNES

CIUDADELA (MENORCA)

INGLES Y FRANCÉS (POR CORRESPONDENCIA)

Si V. quiere aprender INGLES y FRANCÉS de un modo fácil, agradable, interesante, cómodo y ECONOMICO siga el

«Curso práctico de Idiomas por Correspondencia» de las muy conocidas

Ecoles Françaises de Palma de Mallorca MOREY S

Pida V. Informes en la Secretaría. A vuelta de correo recibirá V. originales para empezar el estudio. SORPRENDENTES RESULTADOS.

AVISO AL COMERCIO

De Barcelona para MAHON saldrá el próximo martes 11 actual el moto-velero

PONS MARTI

El que admite carga general para este puerto.

CONSIGNATARIOS

EN BARCELONA: Señores Trullols y Oliver, Cristina, 2, principal; y en MAHON: a sus ARMADORES, Señores Hijos de Pons Martí. Rampa Abundancia

GASOLINA PARA AUTOMOVILES

GASOLINA DE AVIACION

PETROLEOS REFINADOS

ACEITE DIESEL

«SANSON»

GASOLINA AGUILA M. SALAS

Extensa red de surtidores de precisión instalados en las Islas Baleares y Andalucía. Fábrica y depósitos en Molinar de Levante, Palma de Mallorca, Lamas y Sevilla.

Reservado en Menorca: PEDRO MAHENT. Ruedón de Levante, 111 y Cos de Gracia, 25

# TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. — Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

## L' ABEILLE

: COMPAÑIA DE SEGUROS :

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente General en Menorca:

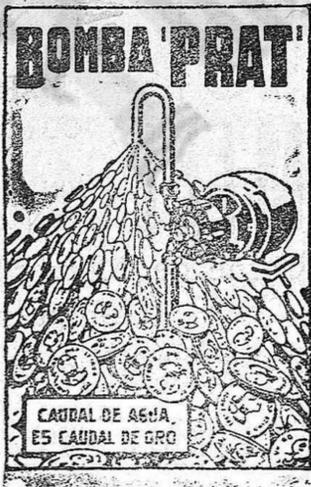
RAMON BUSTAMANTE

CALLE PI Y MARGALL, 11

## BOMBA "PRAT"

GRAN AUXILIAR DE LA AGRICULTURA DE LA INDUSTRIA Y DEL HOGAR

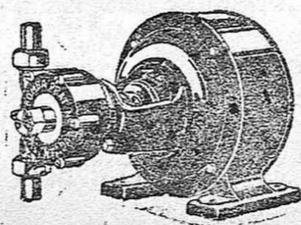
AGUA A COMODIDAD, SIN DESGASTES NI INTERRUPCIONES, Y CON UN CONSUMO DE FLUIDO INSIGNIFICANTE



REPRESENTANTE EN MENORCA:

JUAN T. VIDAL

DOCTOR ORFILA, 8.-MAHON



## Obras diversas

Se pueden adquirir en la «Tipografía Mahonesa» calle Nueva.

- |   | PTAS |
|---|------|
| SCIENS.—«Cómo se habla con los muertos» (Manual práctico)                               | 3'00 |
| DE FLEURY.—«La angustia humana»   | 5'00 |
| BARRETT.—«En el umbral de lo invisible»   | 5'00 |
| PERRIN Y MATHEU.—«La Obesidad»  | 5'00 |
| CLAPAREDE.—«Cómo diagnosticar las aptitudes de los escolares»                           | 6'00 |
| LE BON.—«El desequilibrio del Mundo»  | 5'00 |
| JANET.—«Medicina psicológica»   | 5'00 |
| ROSENTHAL.—«Hagamos fortuna»  | 4'00 |
| BRANTOME.—«Vida de las damas galantes»  | 5'00 |
| RABELAIS.—«Gargantúa y Pantagruel»  | 5'00 |
| HEPTAMERON.—«Cuentos de la Reina de Navarra»  | 5'00 |
| HERNAIZ.—«Lo bueno y lo malo que se ha dicho del Amor, de las Mujeres y del Matrimonio» | 5'00 |
| PREVOST.—«Su querida y yo» (Novela)   | 5'00 |
| WELLS.—«El Nuevo Maquiavelo» (Novela)   | 6'00 |
| FLAMMARION.—«La muerte y su misterio. I. Antes de la muerte»                            | 5'00 |
| FLAMMARION.—«La muerte y su misterio. II. Alrededor de la muerte»                       | 6'00 |
| MARQUES DE STA. CARA.—«Un tanteo en el misterio»  | 5'00 |
| FLAMMARION.—«Las casas de duendes»  | 7'00 |
| CHEVREUIL.—«No morimos» (Pruebas científicas de la supervivencia)                       | 5'00 |
| OSLY.—«El conocimiento supranormal»   | 7'50 |
| FRONDONI LACOMBE.—«Maravillosos fenómenos del más allá». (Con 48 láminas y figuras)     | 7'00 |
| BENLIURE Y TUERO.—«Sátiras y diatribas» (Crítica)                                       | 4'00 |
| AMADOR R. GUERRA.—«La recepción de la T. S. H.» a la radio                              | 4'00 |

## MOTORES BURUNAT, BOMBAS, ALUMBRADO

Si necesita Vd. fuerza motriz para su industria, agua y alumbrado para su finca, adquiera los nuevos motores a gasolina de mi propia fabricación, más sencillos y económicos que los eléctricos y los de aceites pesados. No deje de consultarme acerca de su instalación.

JOSE BURUNAT, Rolanda 30. - Barcelona

Pedidos al Representante para Menorca:

JUAN T. VIDAL, Dr. Orfila 8.-Mahón

## EMINENTE CREACION CIENTIFICA

Enfermos de los ojos PRODI ¡OJOS! GALUZ

Registrado en la Dirección General de Sanidad con el número 6265

PAPADOS

MARCA REGISTRADA SEGUN LAS LEYES

PREPARADO POR EL DR. J. MARTINEZ MENENDEZ, condecorado con la Cruz del Merito Militar por méritos profesionales.

Específico único en el mundo, que cura radicalmente las enfermedades de los ojos por graves y crónicas que sean, con rapidez asombrosa, evitando operaciones quirúrgicas, que con tanto fundamento atormentan a los enfermos. Desaparición de los dolores y molestias a su primera aplicación. Eminente mente eficaz en las oftalmías y por excelencia en las granulosas (granulaciones purulentas y blenorragia, queratitis, ulceraciones de la córnea, etc.) Las oftalmías originarias de enfermedades venéreas, curadas en breve tiempo. Maravilloso en las infecciones postoperatorias. Hace desaparecer las cataratas. Destruye microbios, cicatriza, desinfecta y cura para siempre. No más remedios arsenicales, mercuriales, nitrato de plata, azul metileno y otros tan temibles, usados en clínicas. Las vistas débiles y cansadas adquieren prodigiosa potencia visual. ¡No más neblina! ¡Siempre vista muy clara! ¡Jamás fracasa! El 98 por 100 de los enfermos de los ojos curanse antes de concluir el primer frasco del específico.

PRODIGALUZ evita usar lentes.

PRODIGALUZ eclipsa para siempre el tratamiento por los colorios conocidos hasta hoy en todos los gabinetes oftalmológicos, colirios que en la mayor parte de los casos no hacen más que empeorar el mal, irritando órgano tan importante como la mucosa conjuntival. El nitrato de plata, que causa el verdadero terror de los enfermos y de muchas cegueras, lo hace desaparecer.

PRODIGALUZ.

PRODIGALUZ es completamente inofensivo, y produce sus estupendos resultados sin cesar la menor molestia a los enfermos. Detiene la miopía progresiva. ¡Enfermos de los ojos! Estad seguros que curaréis en brevisimo tiempo usando el portentoso PRODIGALUZ. (Exigid la firma y marca en el precinto de la cubierta).

Precio: cuarenta pesetas (40 pesetas) por GIRO POSTAL, a la Dirección general: E. Cuadrado P., calle de Santa Engracia, 64, 3.º, deracna. Madrid España). Envíos a todas partes.

Testimonio de Jueces, Fiscales, Jefes del Ejército, Ingenieros comerciantes, obreros, etc. etc.